

Salle Marie-Gérin-Lajoie

En première partie de *l'Histoire de l'oie*, les spectateurs assisteront à la présentation des résultats de travaux réalisés depuis octobre dernier par des participants de huit quartiers ou ex-municipalités de l'Île de Montréal à des ateliers de théâtre et d'arts visuels mis sur pied par Les Deux Mondes.





Les participants de ces ateliers ne sont pas, sauf exception, des professionnels. Les organismes communautaires et culturels ainsi que les maisons de la culture des quartiers choisis ont été mis à contribution pour le recrutement des participants.

L'Histoire de l'oie offre divers degrés de lecture.

Les Deux Mondes a proposé aux participants l'exploration du thème de l'exploitation économique des enfants par le travail, véritable violence institutionnalisée qui fait écho, à l'échelle planétaire, à celle vécue au plan individuel par le personnage pivot de notre spectacle. Les organismes concernés par cette question estiment qu'à l'encontre de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, quelque 300 millions d'entre eux vivent dans des conditions qui rappellent l'esclavage.



Ce projet d'animation inspiré de ceux que mène la compagnie depuis sa fondation, en 1973, a été conçu et dirigé par MONIQUE RIOUX avec l'assistance de FRANCE MERCILLE, MADELEINE PHILIBERT et ÈVE LANGEVIN. Les ateliers d'arts visuels ont été menés par YOLAINE LEFEBVRE et SOLANGE COURVAL. Les masques d'animaux ont été conçus et réalisés par ANNE MASSICOTTE.

Il a été supporté financièrement par le ministère des Affaires municipales et de la Métropole du Québec et le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture



Remerciements

Les ateliers en lien avec la présentation des 22 et 23 février 2002 ont été rendus possibles avec la collaboration de :

Notre-Dame-de-Grâce et Sud-Ouest

Francine Lachance (Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce)

Janine Lefebvre et Mélanie Aubut (Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce)

Rose-Marie Bernaquez (Le Chœur du Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce, Le Petit Chœur des Jeunes de Notre-Dame-de-Grâce, le Chœur St-Bruno de Laval)

Marcel Dubé, Pirandelle Côté, Anne Massicotte, Martin Philippe Côté (Carrefour Sud, MRCI) (Centre culturel Georges-Vanier) (Maison de la culture Marie-Uguay)
Les étudiants en techniques de loisir du Cégep de Saint-Laurent

Lachine
Josée Asselin (Régisseuse culturelle du Centre récréatif de Ville St-Pierre)

Sylvie Dubois, Sylvie Blanchette, Linda Marchand, Gérard Philipps (Les Production Multi-Sens) (Académie de danse classique) (Atelier de peinture du Petit Canal de Lachine)

LaSalle
Marcelle Palascio (Service de la culture et Hôtel de ville)

Serge Cuerrier (Centre culturel Henri-Lemieux, Théâtre du Grand Sault)

Josée Goulet, Louise Morin, Suzan Nimbley (L'Avant-Scène de LaSalle) (Association des Artistes de LaSalle) (Atelier d'art du Village des Rapides)

Verdun
Christiane Vaillancourt, Nancy Raymond (Théâtre Versus) (Chef de la division art et culture de Verdun)

Gisèle Monette (Directrice, Académie de ballet de Verdun)

Irène Barallon, Myriam Abusafeyeh (Professeurs, Académie de ballet de Verdun)

La reconnaissance des Deux Mondes s'exprime aussi à l'égard de l'Université du Québec à Montréal, et en particulier à l'endroit de **Michel Laporte**, directeur du département de théâtre; **Stan Kwicien**, chargé de projet de production de la Salle Marie-Gérin Lajoie; **Céline Malo**, agente de la logistique; **Philippe Overy**, chef technique.

Un merci particulier à **Richard Bonneau** du Conseil régional de développement de l'Île de Montréal (CRDIM).

Théâtre

Gabrielle Ascah, Katarzyna Basisnka, Julie Bouchard, André Daigneault, Christina Dupuis-Giuliani, Martine Dupuis, Nathalie Dupuis, Benoît Éthier, Jocelyne Giroux, Amélie Grefford, Fanny Grenier, Yoko Isono, Nancy Johnson, Catherine Joli, Marjorie Lalancette, Jessica Landry, Gabrielle Laurendeau-Martin, Flavie Lavigne, Josée Leblanc, Guylaine Lefebvre, Ariane Lefebvre, Ghyslaine Legault, Gisèle Marcoux, Alain Marenger, Marie-Laurence Morin, Anthony Parent, Marilyn Proulx, Aude Renaud-Lorrain, Alexa Romanelli, Audrey Schumko, Angèle Sergerie, Vincent Vaillancourt, Ginette Vincent, Raphaëlle Vincent-Cloutier, Véronique Ward, Kayo Yasuhara.

Chœur

Le Chœur du centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce (22 février), sous la direction de Rose-Marie Bernaquez, interprète une oeuvre créée pour la circonstance : *Berceuse pour un enfant défait* de Rose-Marie Bernaquez.

Alto : Annick Allée, Bernadette Cardyn, Cécile Guindon, Monique Isler, Carmen Lopez, Christine Perret. **Soprano** : Denise Beauchemin, Céline Boisvert, Aimée Bouzaglou, Claire Chadwick, Marion Clément, Gabrielle A. Joly, Janine Lefebvre, Louise Messier, Michelle Mireault-Nassif, Faye Pennell. **Tenor** : Michael Arscott

Le Petit Chœur des Jeunes de Notre-Dame-de-Grâce, sous la direction de Rose-Marie Bernaquez, interprète *L'Alouette est sur la branche*.

Keirah Arscott, Daphné Fortin-Blanchard, Geneviève Funnell-Lauzière, Sally Mandl, Anaïs Robert, Sophie Sayard, Barbara Scheed, Camille Scheed, Hélène Scheed.

Chœur St-Bruno (23 février)

sous la direction de Rose-Marie Bernaquez interprète *Berceuse pour un enfant défait*.

Soprano : Louise Charrette, Nathalie Côté, Carmelle Farmer, Nathalie Gendron, Lise Massé, Sylvie Raymond, Hélène Rochon, Caroline Rodrigue, Céline Simard, Mélanie Tanguay. **Tenor** : Gabriel Chouinard, Gil Milliard. **Basse** : Yves Germain, Michel Thuot, Raymond Tozzi, David Vongsaya. **Alto** : Gisèle Braid, Manon Chouinard, Johanne Delisle, Johanne Desjardins, Mélanie Huet, Marie-France Messier, Rosa-Maria Pugliese, Jacqueline Vaillancourt.

Arts visuels

Des ateliers d'arts visuels se sont tenus, depuis octobre 2001, dans différents quartiers ainsi qu'au théâtre des Deux Mondes pour permettre la réalisation des toiles exposées dans le hall. Pour la plupart, les participants étaient inscrits à des cours de peinture ou d'aquarelle. Plusieurs d'entre eux, toutefois, n'avaient encore travaillé en collégialité ni réalisé des peintures de grands formats.

Les œuvres exposées sont les suivantes :

Le rêve des enfants de l'atelier de tapis d'être aidés par Bel-Ami le pigeon voyageur
Isabelle Fabien, Jean-Yves Brie, Christine Harter, de Ste-Geneviève

Le rêve de Nagashir d'être sauvé par Bel-Ami le pigeon voyageur
Saray Mainguy, Sophie Brodeur, Suzana Hrivnakova, Jannik Deslauriers, du quartier Rivière-des-prairies

Le rêve de la fillette d'être sauvée par la chamelle de Mahomet
Nathalie Lussier, Rita Provençal, Daniel Pouliot, Andrée Morrissette, de Lachine

Le rêve des enfants de la manufacture de tapis d'être libérés par l'éléphant
Linda Melançon, Diane Mercier, Robert Ménard, de Lachine

Le rêve du gamin d'être sauvé du caïman par le dauphin
Rochelle Mayer, Denise Martel, de LaSalle

Le rêve des enfants de l'atelier clandestin de la fabrique de bonbons d'être libérés par le chien
Suzanne Nimbley, Jocelyne Langlois, de LaSalle

Le rêve de Munnilar d'être libéré par l'éléphant
Léo Scheyburt, Jean Saucier, Ghislaine Brossoit, Maria Mulé, de Saint-Léonard

Le rêve des enfants-taupes d'être aidés par le chien
Liette Archambault, Guylaine Morin, Michel Doyon, Yves Perron, des quartiers Hochelaga-Maisonnette et Villeray

Le rêve des cueilleurs de jasmin d'être libérés par la chamelle de Mahomet
Johanne Lebel, Stéphane Paquette, Claudette Hervieux, Francine Marin-Turp, des quartiers Hochelaga-Maisonnette, Centre-Sud et Villeray

Le rêve des enfants en servitude pour dette d'être libérés de la briqueterie par le cheval
Dominique Major, Claude Bertrand, Anne Massicotte, du quartier Sud-Ouest

Le rêve de Mariupun d'être sauvé de l'explosion de la manufacture de feux d'artifices par le cheval
Annie-Claude Picard, Pascale Lapierre, des quartiers Villeray et Petite-Patrie

Le rêve de Marie, la petite domestique, d'être secourue par le dauphin
Diane Dagenais, Claire Côté, Bruno Benoît, des quartiers Villeray, Ville-Marie et Centre-Sud

Quatre peintures inspirées de l'univers du spectacle *l'Histoire de l'oie* sont de : Francine Quesnel, Jeannine Varalta, Nathalie Dupuis, Josée Lahaye, membres de l'Atelier de peinture du petit canal de Lachine.

Les informations à partir desquelles s'est construite l'animation est principalement tirée de trois ouvrages :

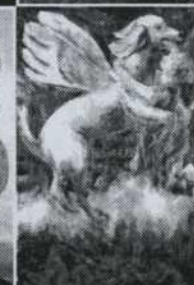
Libérez les enfants, de Craig Kielburger, les éditions Écosociété, 1998

Les enfants esclaves de Martin Monestier, Le cherche midi éditeur, 1998

Le travail des enfants dans le monde, Éditions la Découverte, 1999

Ces ouvrages contiennent chacun une importante bibliographie de même que les coordonnées de nombreux organismes, dont l'Unicef, qui travaillent à la défense des droits des enfants dans le monde. Nous ne mentionnerons ici qu'un seul de ceux-ci, celui mis sur pied en 1995 par le jeune Canadien Craig Kielburger, alors âgé de 12 ans :

Enfants libres international / Free the Children
1750 Steeles Ave. West, Suite 218, Concord (Ontario) L4K 2L7
Téléphone: (905) 760.9382, télécopieur : (905) 760.9157, Courriel: freechild@clo.com
Site Web: <http://www.freechildren.org>



Salle Marie-Gérin-Lajoie

En première partie de *l'Histoire de l'oie*, les spectateurs assisteront à la présentation des résultats de travaux réalisés depuis octobre dernier par des participants de huit quartiers ou ex-municipalités de l'Île de Montréal à des ateliers de théâtre et d'arts visuels mis sur pied par Les Deux Mondes.

Arts visuels

Des ateliers d'arts visuels se sont tenus, depuis octobre 2001, dans différents quartiers ainsi qu'au théâtre des Deux Mondes pour permettre la réalisation des toiles exposées dans le hall. Pour la plupart, les participants étaient inscrits à des cours de peinture ou d'aquarelle. Plusieurs d'entre d'eux, toutefois, n'avaient encore travaillé en collégialité ni réalisé des peintures de grands formats.

Les œuvres exposées sont les suivantes :

Le rêve des enfants de l'atelier de tapis d'être aidés par Bel-Ami le pigeon voyageur
Isabelle Fabien, Jean-Yves Brie, Christine Harter, de Ste-Geneviève

Le rêve de Nagashir d'être sauvé par Bel-Ami le pigeon voyageur
Saray Mainguy, Sophie Brodeur, Suzana Hrivnakova, Jannik Deslauriers, du quartier Rivière-des-prairies

Le rêve de la fillette d'être sauvée par la chamelle de Mahomet
Nathalie Lussier, Rita Provençal, Daniel Pouliot, Andrée Morrissette, de Lachine

Le rêve des enfants de la manufacture de tapis d'être libérés par l'éléphant
Linda Melançon, Diane Mercier, Robert Ménard, de Lachine

Le rêve du gambin d'être sauvé du caïman par le dauphin
Rochelle Mayer, Denise Martel, de LaSalle

Le rêve des enfants de l'atelier clandestin de la fabrique de bonbons d'être libérés par le chien
Suzanne Nimbley, Jocelyne Langlois, de LaSalle

Le rêve de Munnilar d'être libéré par l'éléphant
Léo Scheyburt, Jean Saucier, Ghislaine Brossoit, Maria Mulè, de Saint-Léonard

Le rêve des enfants-taupes d'être aidés par le chien
Liette Archambault, Guyline Morin, Michel Doyon, Yves Perron, des quartiers Hochelaga-Maisonnette et Villeray

Le rêve des cueilleurs de jasmin d'être libérés par la chamelle de Mahomet
Johanne Lebel, Stéphanie Paquette, Claudette Hervieux, Francine Marin-Turp des quartiers Hochelaga-Maisonnette, Centre-Sud et Villeray

Le rêve des enfants en servitude pour dette d'être libérés de la briqueterie par le cheval
Dominique Major, Claude Bertrand, Anne Massicotte, du quartier Sud-Ouest

Le rêve de Mariupun d'être sauvé de l'explosion de la manufacture de feux d'artifices par le cheval
Annie-Claude Picard, Pascale Lapierre, des quartiers Villeray et Petite-Patrie

Le rêve de Marie, la petite domestique, d'être secourue par le dauphin
Diane Dagenais, Claire Côté, Bruno Benoît, des quartiers Villeray, Ville-Marie et Centre-Sud

Quatre peintures inspirées de l'univers du spectacle *L'Histoire de l'oie* sont de : Francine Quesnel, Jeannine Varalta, Nathalie Dupuis, Josée Lahaye, membres de l'Atelier de peinture du petit canal de Lachine.

Les informations à partir desquelles s'est construite l'animation est principalement tirée de trois ouvrages :

Libérez les enfants, de Craig Kielburger, les éditions Écosociété, 1998

Les enfants esclaves de Martin Monestier, Le cherche midi éditeur, 1998

Le travail des enfants dans le monde, Éditions la Découverte, 1999

Ces ouvrages contiennent chacun une importante bibliographie de même que les coordonnées de nombreux organismes, dont l'Unicef, qui travaillent à la défense des droits des enfants dans le monde. Nous ne mentionnerons ici qu'un seul de ceux-ci, celui mis sur pied en 1995 par le jeune Canadien Craig Kielburger, alors âgé de 12 ans :

Enfants libres international / Free the Children

1750 Steeles Ave. West, Suite 218, Concord (Ontario) L4K 2L7

Téléphone: (905) 760.9382, télécopieur : (905) 760.9157, Courriel: freechild@clo.com

Site Web: <http://www.freethechildren.org>